



Asamblea General

Distr. limitada
12 de marzo de 2003
Español
Original: inglés

Comité Especial encargado de negociar una convención contra la corrupción

Quinto período de sesiones

Viena, 10 a 21 de marzo de 2003

Tema 3 del programa

Examen del proyecto de convención de las Naciones Unidas contra la corrupción

Propuestas y contribuciones recibidas de los gobiernos

Japón: enmiendas del artículo 19 bis

Artículo 19 bis: Corrupción de funcionarios públicos extranjeros o de funcionarios de organizaciones internacionales

Se propone que el examen del párrafo 1 del artículo 19 bis continúe sobre la base del siguiente texto¹:

“1. Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente, la promesa, el ofrecimiento o la concesión a un funcionario público extranjero o a un funcionario de una organización pública internacional, directa o indirectamente, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad, con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el ejercicio de sus funciones oficiales, para obtener o conservar un beneficio indebido en relación con la realización de una transacción comercial internacional.”

¹ El texto de la presente propuesta es una versión revisada presentada, en cumplimiento de una solicitud del Presidente, por el Japón, que coordinó un grupo de trabajo oficioso.

